

Information

Power Parts

69011046044

01. 2008

3.211.336



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHER MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte. Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

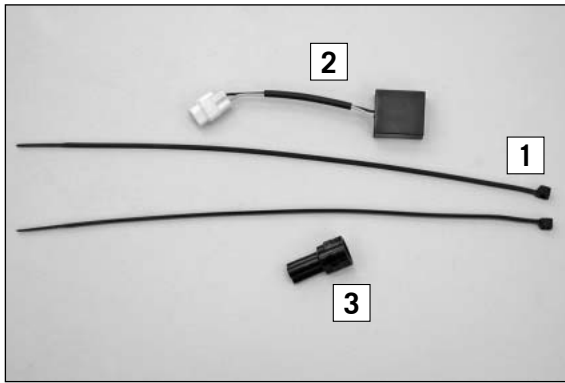
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

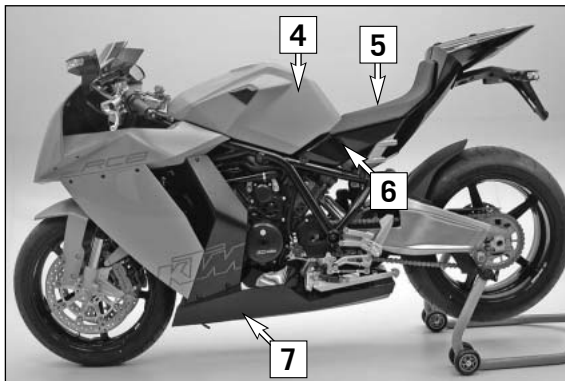
Gracias.



Lieferumfang:

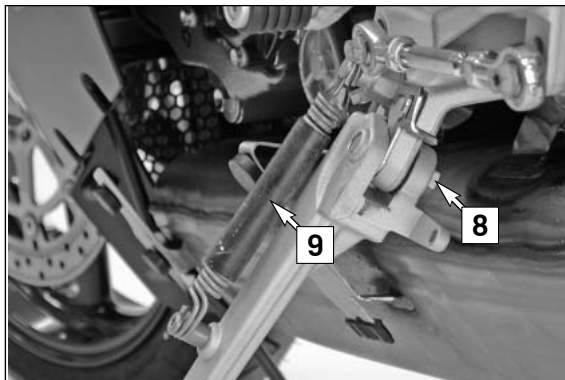
2x Kabelbinder (1)
1x Dummy Plug (2)
1x Verschlussstecker (3)

44011076305
61011046000
69011946050



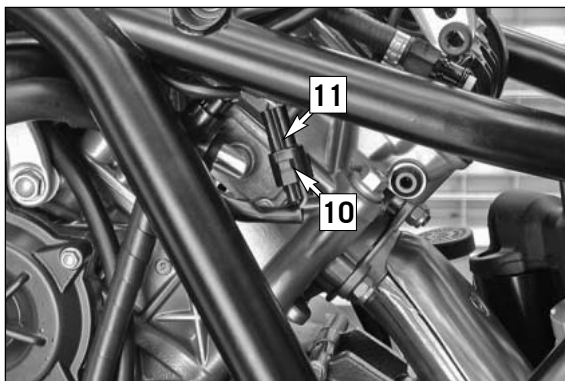
Vormontage

Sitzbank (5), Tank (4), Seitendeckel links (6) und Auspuffabdeckung links (7) wie in der Bedienungsanleitung beschrieben demontieren.



Seitenständer demontieren:

Sechskantschraube (8) und Feder (9) entfernen und Seitenständer abnehmen. Seitenständer, Schraube und Feder sorgfältig aufbewahren.



Steckverbindung zwischen Seitenständerschalter (10) und Kabelbaum (11) lösen.

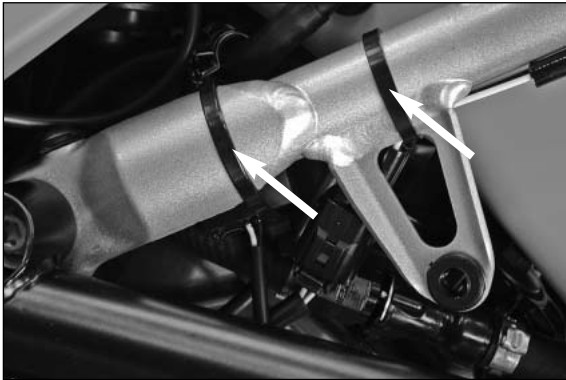


Montage des Seitenständerdemontagekits

Dummy Plug (2)



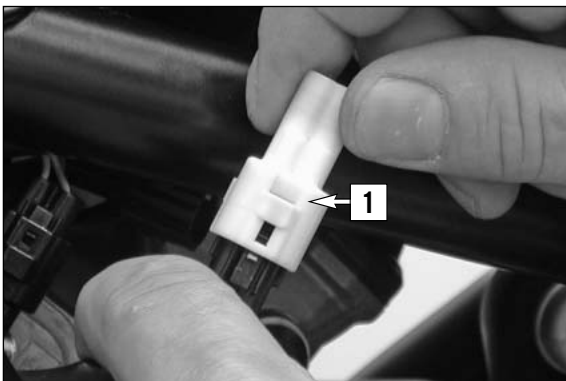
Stecker des Dummy Plug an den Kabelbaum anschließen.



Dummy Plug mit den mitgelieferten Kabelbindern am Rahmen befestigen.



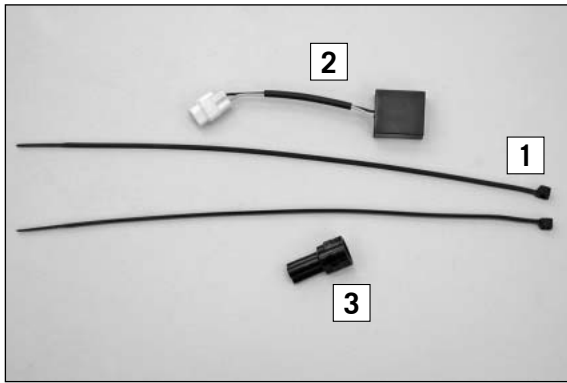
Steckverbindung in Pfeilrichtung hinter den Rahmen schieben.



Auf dem freiliegenden Stecker des Seitenständerschalters den mitgelieferten Verschlussstecker **(1)** montieren.

Endmontage

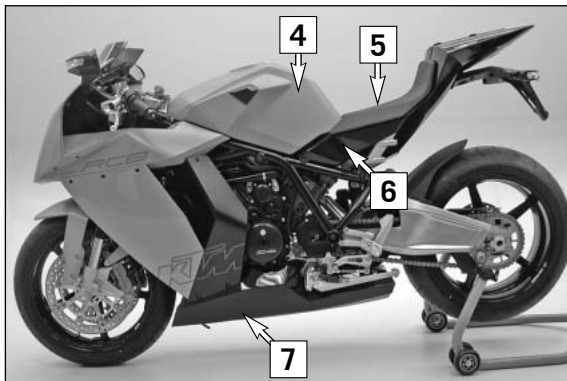
Sitzbank, Tank, Seitendeckel links und Auspuffabdeckung links wie in der Bedienungsanleitung beschrieben montieren.



Scope of delivery:

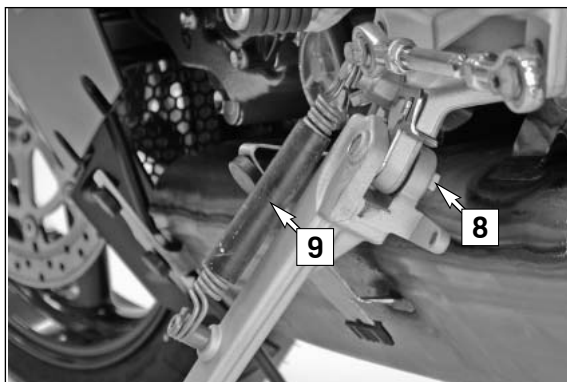
2x cable binders (1)
 1x dummy plug (2)
 1x closing plug (3)

44011076305
 61011046000
 69011946050

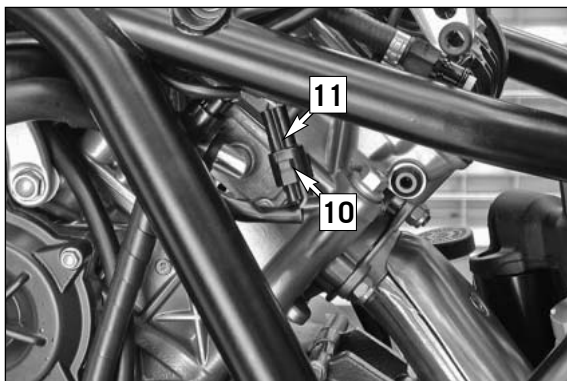


Preassembly

Remove the seat (5), fuel tank (4), left side panel (6) and left exhaust shield (7) as described in the owner's manual.



Remove the side stand:
 Remove the hex screw (8) and spring (9) and take off the side stand. Keep the side stand, screw and spring in a safe place.



Disconnect the plug-in connection between the side stand switch (10) and the cable harness (11).

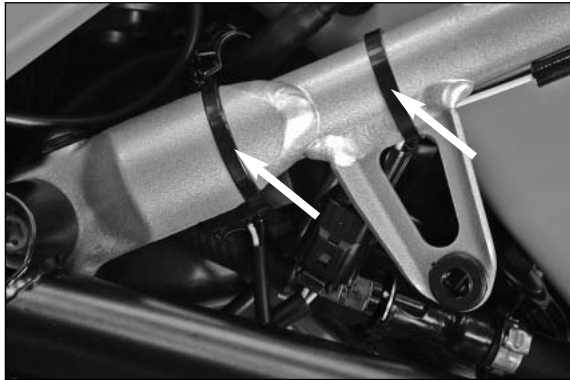


Mounting the side stand assembly

kit Dummy plug (2)



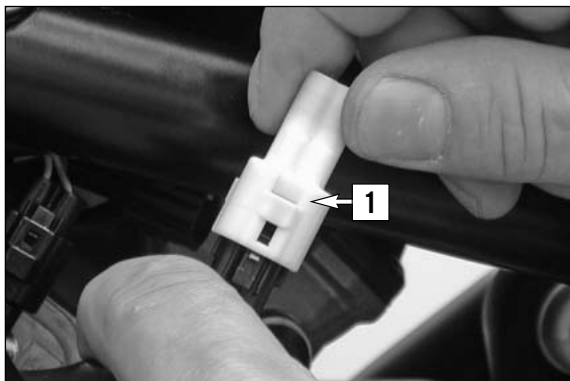
Connect the dummy plug connector to the cable harness.



Attach the dummy plug using the supplied cable binders.



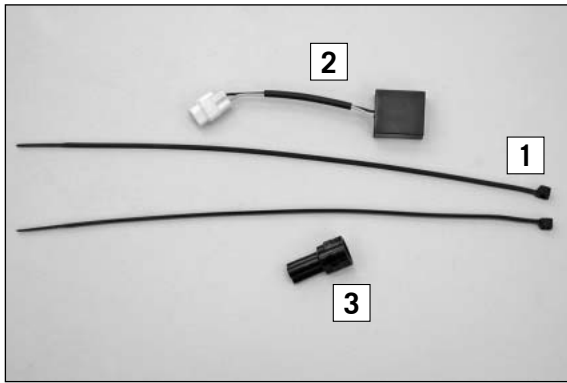
Push the plug-in connector behind the frame in the direction of the arrow.



Mount the supplied closing plug **(1)** on the open connector on the side stand switch.

Final steps

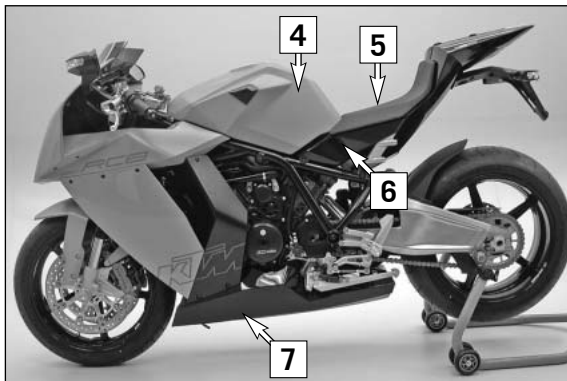
Mount the seat, fuel tank, left side panel and left exhaust shield as described in the owner's manual.



Volume della fornitura:

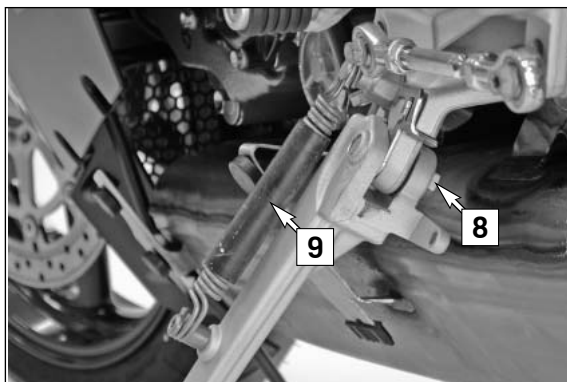
N. 2 Fascette serracavo (1)
 N. 1 Dummy Plug (2)
 N. 1 Tappo (3)

44011076305
 61011046000
 69011946050



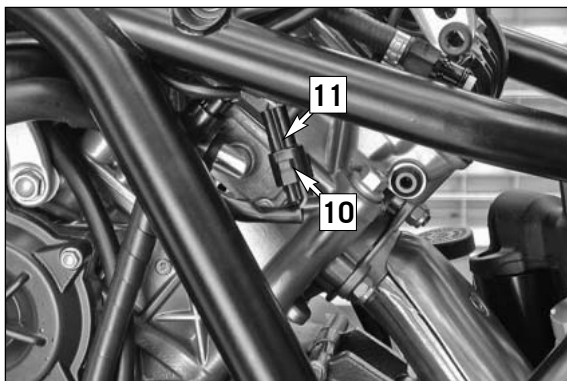
Premontaggio

Smontare la sella (5), il serbatoio (4), il rivestimento laterale sinistro (6) e la copertura sinistra dello scarico (7) come descritto nel manuale di istruzioni per l'uso.



Smontare il cavalletto laterale:

Rimuovere la vite a testa esagonale (8) e la molla (9) e togliere il cavalletto laterale. Conservare con cura il cavalletto laterale, la vite e la molla.



Allentare il connettore tra l'interruttore del cavalletto laterale (10) e la cablatura (11).

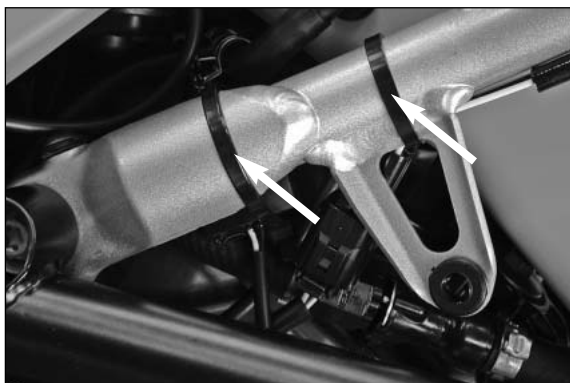


Kit di montaggio del cavalletto

laterale Dummy Plug (2)



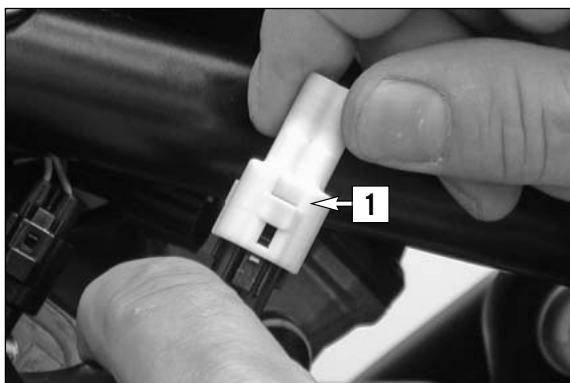
Inserire il connettore del Dummy Plug nel cavo.



Fissare il Dummy Plug al telaio utilizzando le fascette serracavo fornite.



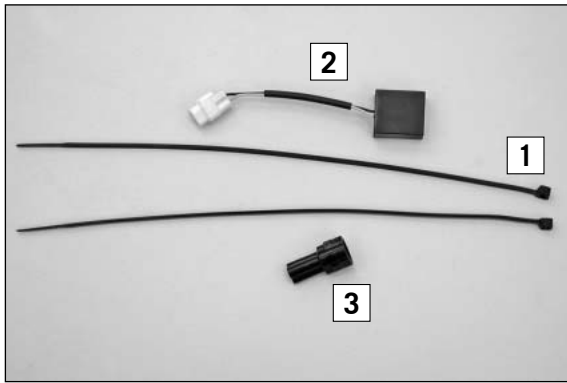
Inserire il connettore sotto il telaio seguendo la direzione della freccia.



Montare il tappo (1) in dotazione sul connettore libero dell'interruttore del cavalletto laterale.

Montaggio finale

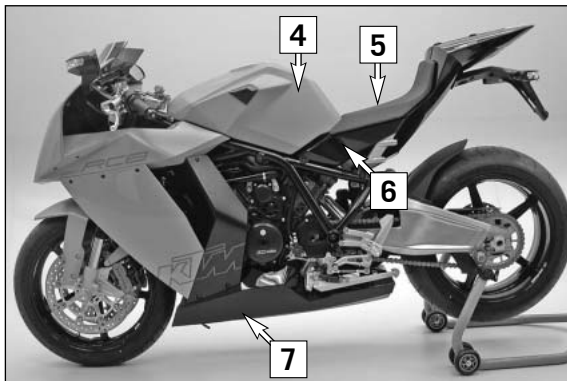
Montare la sella, il serbatoio, il rivestimento laterale sinistro e la copertura sinistra dello scarico come descritto nel manuale di istruzioni per l'uso.



Kit de livraison:

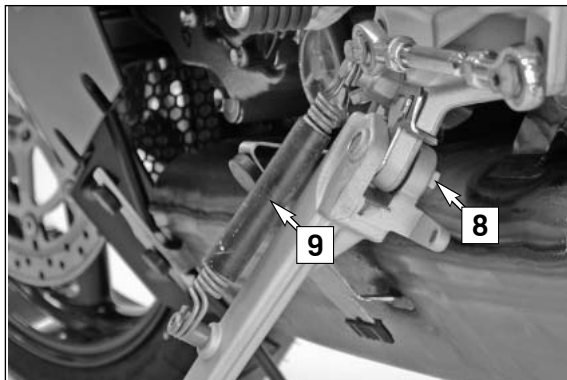
- 2 serre-câbles (1)
- 1 connecteur aveugle (2)
- 1 connecteur bouchon (3)

44011076305
61011046000
69011946050

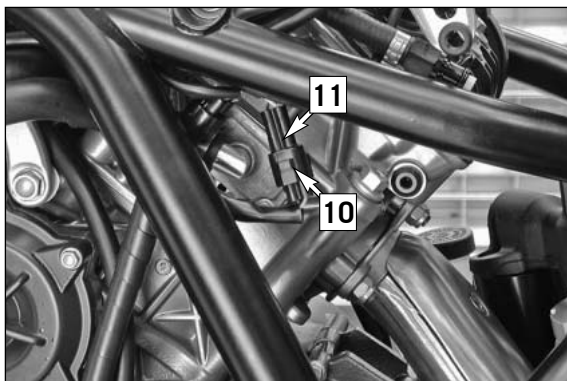


Prémontage

Déposer la selle (5), le réservoir (4), le cache latéral gauche (6) et le couvre-échappement gauche (7) comme décrit dans le manuel d'utilisation.



Déposer la béquille latérale :
Enlever la vis six pans (8) et le ressort (9), puis retirer la béquille latérale.
Conserver la béquille latérale, la vis et le ressort à un endroit sûr.



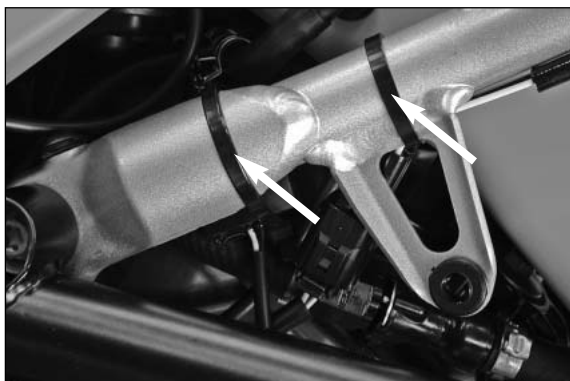
Débrancher le contacteur de béquille latérale (10) du faisceau de câbles (11).



Montage du kit de montage de la béquille latérale Connecteur aveugle (2)



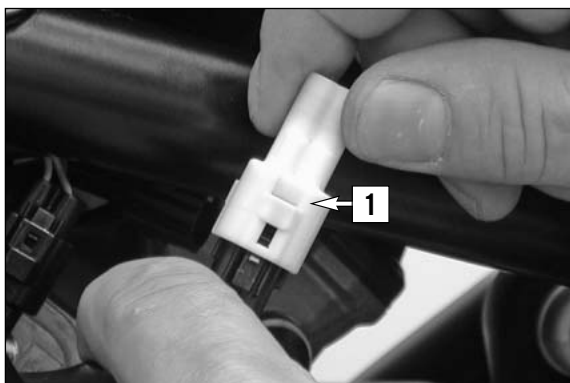
Brancher le connecteur aveugle au faisceau de câbles.



Fixer le connecteur aveugle au cadre à l'aide des serre-câbles fournis.



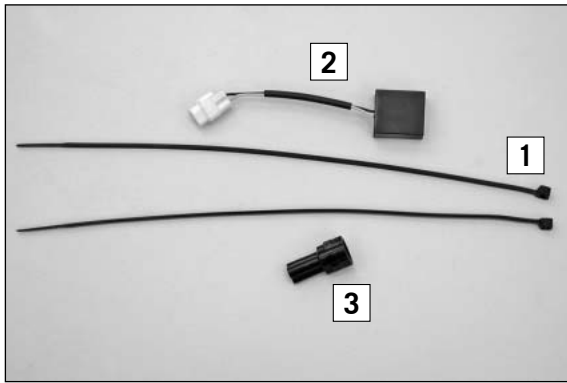
Pousser ce connecteur enfichable dans le sens de la flèche derrière le cadre.



Mettre le connecteur bouchon **(1)** fourni en place sur le contact libre du contacteur de béquille latérale.

Montage final

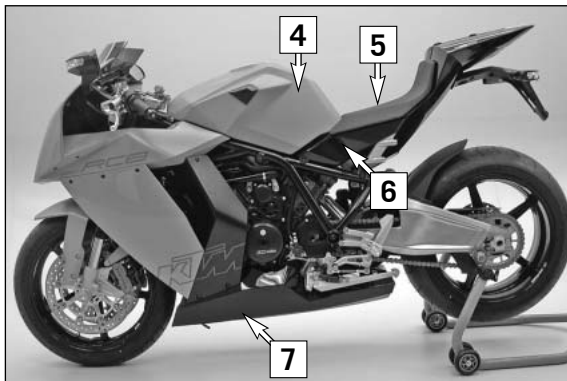
Mettre la selle, le réservoir, le cache latéral gauche et le couvre-échappement gauche en place comme indiqué dans le manuel d'utilisation.



Volumen de suministro:

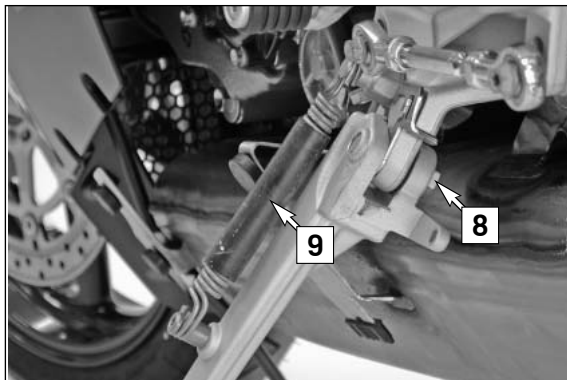
2x cintas sujetacables (1)
1x enchufe inactivo (2)
1x conector de cierre (3)

44011076305
61011046000
69011946050



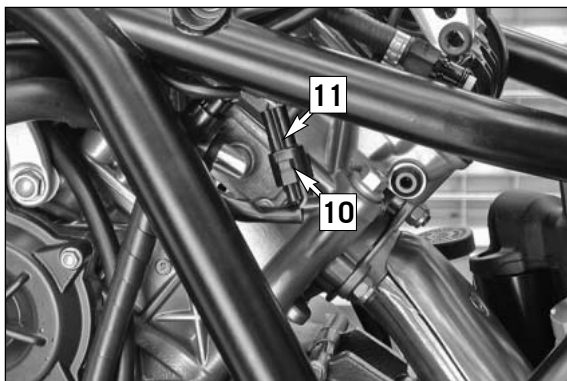
Tareas previas de montaje

Desmontar el asiento (5), el depósito (4), la tapa lateral a la izquierda (6) y el carenado del tubo de escape a la izquierda (7) como se indica en el Manual de instrucciones.



Desmontar el caballete lateral:

Soltar el tornillo de cabeza hexagonal (8) y el muelle (9) y desmontar el caballete lateral. Conservar el caballete lateral, el tornillo y el muelle en un lugar adecuado.



Desenchufar el conector entre el interruptor del caballete lateral (10) y el mazo de cables (11).



Montaje del kit para desmontaje del caballete lateral Enchufe

inactivo (2)



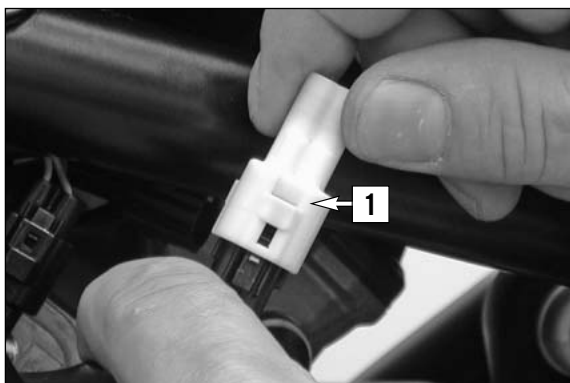
Enchufar el conector del enchufe inactivo al mazo de cables.



Sujetar el enchufe inactivo al chasis utilizando las cintas sujetacables suministradas.



Introducir el conector por debajo del chasis, en el sentido de la flecha.



Montar el conector de cierre suministrado **(1)** en el conector libre del interruptor del caballete lateral.

Montaje final

Montar de nuevo el asiento, el depósito, la tapa lateral a la izquierda y el carenado del tubo de escape a la izquierda como se describe en el Manual de instrucciones.